

USA - CANADA & AMERICAN COUNTRIES



WARRANTY / GARANTIE

GARANTIA

- This replica has a limited 60 days warranty against all production defects. The warranty is voided if the gun has been used improperly, or if it has been modified or disassembled. Moreover, using ammos other than ones recommended by manufacture will void the warranty. DO NOT RETURN PRODUCT TO THE STORE. Please contact us for help at repairs@palcosports.com or 1-800-882-4656.
- Cette réplique possède une garantie limitée de 60 jours contre tous les défauts de production. La garantie sera annulée si ce modèle a été utilisé incorrectement, ou s'il a été modifié ou démonté. De plus, l'utilisation de munitions autres que celles recommandées dans cette notice annulera la garantie. NE RENVOYEZ PAS CE PRODUIT DANS VOTRE MAGASIN. Pour toute assistance, veuillez nous contacter à : repairs@palcosports.com ou au 1-800-882-4656 (appel gratuit).
- Esta réplica posee una garantía limitada de 60 días contra todos los defectos de producción. La garantía será anulada si este modelo ha sido utilizado incorrectamente, o si ha sido modificado o desmontado. Además, la utilización de municiones otras que las recomendadas en este manual anulará la garantía. NO DEVUELVE ESTE PRODUCTO A SU TIENDA. Para toda asistencia, por favor, póngase en contacto con nosotros a: repairs@palcosports.com o a el 1-800-882-4656 (llamada gratuita).

PALCOSPORTS

SOFT
AIR
USA

DISTRIBUTED in the USA BY / DISTRIBUÉ AUX USA par / DISTRIBUIDO en USA por :
PALCOSPORTS : 8555 Revere Lane North Suite 600 Maple Grove, MN 55369 - USA -
www.palcosports.com
SOFT AIR USA Dallas (TX) office : 817 717 4300 - www.softair.com



CYBERGUN SA Licencié officiel pour l'Air Soft Gun® des marques :

SMITH & WESSON, COLT, AUTO ORDNANCE, SIG SAUER, DESERT EAGLE, TAURUS, FAMAS, TANFOGLIO, MAUSER, THOMPSON, DPMS PANTHER, ARMS, KALASHNIKOV, SWISS ARMS, BLACKWATER, WARINC

WARRANTY CERTIFICATE / CERTIFICAT DE GARANTIE / WAARBORG / GARANTIE / GARANZIA : CERTICADO DE GARANTIA

This replica has an illimited warranty against all production defects. But there will be no warranty if the gun has been used improperly, or if it has been modified or dismantled. Moreover, using pellets other than ones recommended on the box will cancel the warranty. In every matters, the first thing to do is to visit your Air Guns retailer. If he cannot fix your replica, then fill the warranty form and send it with gun to : **ENGLAND : Sportsmarketing Commerce Way, Withehall Road Industrial Estate, Colchester, Essex CO2 8HH.**

Cette réplique bénéficie d'une garantie illimitée contre tout défaut de fabrication, mais n'est pas garantie contre l'usure des pièces, sauf usure prématurée anormale. Aucune garantie ne sera appliquée si la réplique a été manipulée de façon incorrecte ou si elle a été démontée ou modifiée. D'autre part, l'utilisation de munitions autres que celles distribuées par CYBERGUN S.A. annulera d'office la garantie. Dans tous les cas, la première chose à faire est de s'adresser à son revendeur spécialisé en Air Guns. Si toutefois, votre revendeur ne peut vous réparer votre réplique, remplissez le certificat de garantie et envoyez-le avec votre pistolet complet à CYBERGUN S.A. qui assurera la réparation sous 3 semaines. **CYBERGUN S.A. - BP 87 - 91072 Bondoufle Cédex - FRANCE.**

Dit pistool heeft een levenslange garantie voor fabricagefouten. Indien het pistool op een onjuiste manier werd gehanteerd, als het werd gedemonteerd of als de samenstelling werd gewijzigd, vervalt de garantie. Anderzijds zal tevens het gebruik van andere kogels dan de kogels die verdeeld worden door «CYBERGUN S.A.» de garantie te niet doen. In al deze gevallen moet men zich vooreerst naar zijn gespecialiseerde verdeler wenden. **CYBERGUN S.A. - BP 87 - 91072 Bondoufle Cédex - FRANCE.**

Für diese Waffe gilt der gesetzliche Gewährleistungsanspruch von 2 Jahren auf Fabrikationsfehler. Der Gewährleistungsanspruch erlischt bei unsachgemäßer Benutzung der Waffe, Benutzung falscher BB's oder Modifizierung der Waffe. **DEUTSCHLAND : German Sport Guns GmbH, Oesterweg 21, 59469 Ense-Höingen, Germany SCHWEIZ : FREIBURGHaus SA - CP 149 - 1225 Chene Bourg.**

Questa arma beneficia di una garanzia illimitata contro tutti i difetti di fabbricazione. Nessuna garanzia sarà applicata se l'arma è stata manipolata in maniera scorretta o anche se l'arma è stata smontata o modificata. D'altra parte anche l'utilizzo di pallini non distribuiti da Cybergun comporterà l'annullamento della garanzia. **Distribuito in Italia dai migliori rivenditori.**

Esta réplica tiene una garantía illimitada contra cualquier defecto de fabricación. Esta o cualquier otra garantía perderá todos sus efectos en caso de uso incorrecto, desmontaje o modificación. Por otro lado, la utilización de otras municiones que no sean las distribuidas por anulará la garantía. En cualquier caso, lo primero que debe hacer es dirigirse a su vendedor especializado Air Guns. No obstante, si su vendedor no puede reparar su réplica, rellene el certificado de garantía y envíelo con su pistola completa a : **CYBERGUN S.A. - BP 87 - 91072 Bondoufle Cédex - FRANCE .+ 33 1 69 11 71 00**

NAME / NOM / NOMBRE : _____ AGE / EDAD : _____

AD(D)RESSE / DIRECCION : _____

COUNTRY / PAYS / PAIS : _____

(Send to your country distributor / Envoyez au distributeur de votre pays / Enviar al distribuidor de su país)

TELEPHONE / TELEFONO (DAY/JOURNÉE) : _____

DESCRIBE THE BREAK DOWN / DECRIVEZ LA PANNE / DESCRIBA LA AVERIA : _____

REFERENCE OF YOUR GUN / REFERENCE DE VOTRE PISTOLET / REFERENCIA DE SU PISTOLA

DATE OF PURCHASE / DATE D'ACHAT / FECHA DE COMPRA : _____

STAMP OF YOUR RETAILER CACHET DE VOTRE DÉTAILLANT / SELLO DE SU VENDEDOR :

SEND THIS PAGE FULLY COMPLETED TO THE DISTRIBUTOR OF YOUR COUNTRY

ENVOYEZ CE CERTIFICAT DUMENT REMPLI AU DISTRIBUTEUR DE VOTRE PAYS (ADRESSE CI-CONTRE)

ENVIE ESTE CERTIFICADO CORRECTAMENTE RELLENO AL DISTRIBUIDOR DE SU PAIS.



DANGER : NOT A TOY. FOR AGES 18 AND OLDER



WARNING

NOT A TOY. ADULT SUPERVISION REQUIRED. MISUSE OR CARELESS USE MAY CAUSE SERIOUS INJURY OR DEATH. MAY BE DANGEROUS UP TO 120 YARDS (110METRES) **STEEL, AIR-GUN SHOT**

THIS IS A HIGH POWERED AIR-GUN RECOMMENDED FOR USE BY THOSE 18 YEARS OF AGE OR OLDER. READ ALL INSTRUCTIONS MANUAL BEFORE USING. THE PURCHASER AND USER SHOULD CONFORM TO ALL LAWS OF THE COUNTRY (OR STATE) GOVERNING THE USE AND OWNERSHIP OF AIR-GUNS. DO NOT BRANDISH OR DISPLAY THIS AIRGUN IN PUBLIC. IT MAY CONFUSE PEOPLE AND MAY BE A CRIME. POLICE AND OTHERS MAY THINK THIS AIRGUN IS A FIREARM. DO NOT CHANGE THE COLORATION AND MARKINGS TO MAKE IT LOOK MORE LIKE A FIREARM. THAT IS DANGEROUS AND MAY BE A CRIME. DISTRIBUTED IN THE USA BY SOFT AIR USA - Dallas (TX) office : 817 717 4300 - www.softair.usa.com – PALCO SPORTS - 8555 Revere Lane North Suite 600 Maple Grove, MN 55369 - USA - www.palcosports.com - MADE IN CHINA

- Always check that the gun is unloaded when removed from storage or received from another person.
- Always load the magazine with appropriate .177 - 4,5 mm Caliber Lead pellets. The use of incorrect projectiles may not be safe and Lead pellets should not be reused.
- Put always the Safety "ON" when you install the ammunition in the gun.
- Do not load your gun if you are not ready to shoot.
- Keep your finger off the trigger until you are ready to shoot.
- If you decide to stop shooting, shoot in a safe direction if one Lead pellets is still into the chamber.
- Always handle the gun as though it were loaded and ready to shoot.
- Always aim in a safe direction.
- Do not aim or shoot at other people or animal.
- Safety goggles and mouth protection MUST be worn when operating this AIR-GUN gun by the user and any person within range. For some persons, it will be necessary to use safety goggles over their normal optical reading glasses.
- Be careful to avoid rebounding or ricochets and always aim at a safe target. Do not shoot at water.
- CAUTION – Your backstop should be inspected for wear before and after each use. Discontinue use if the backstop surface shows signs of failure. Since backstop surfaces eventually fail, always place the backstop in a location that will be safe should the backstop fail. Discontinue the use of a backstop if the projectile rebounds or ricochets.
- Never use alcoholic beverages or drugs before or during shooting sessions.
- Always store your rifle unloaded, with safety "ON".
- Always store your ammunitions separately from the rifle.
- Keep out of reach of children and non-expert shooters.
- Inspection and maintenance of this rifle are recommended periodically.
- Modification of the rifle mechanism may cause a rifle to malfunction and that tampering with a rifle may make it unsafe to use. Any change in the performance, such as lowered trigger force and shortened trigger travel, indicates possible wear and that such rifle should be inspected, replaced, or properly repaired. Repairs should only be made by qualified personnel.
- Check any rifle that has been dropped to ensure that its function has not been affected.

DANGER : CE PRODUIT N'EST PAS UN JOUET — À PARTIR DE 18 ANS



AVERTISSEMENT

AVERTISSEMENT CE PRODUIT N'EST PAS UN JOUET. IL RELÈVE DE LA 7ème CATÉGORIE, NON SOUMIS À DÉCLARATION. LA VENTE EST AUTORISÉE À PARTIR DE 18 ANS SOUS PRÉSENTATION D'UNE PIÈCE D'IDENTITÉ. L'UTILISATION EST RECOMMANDÉE AUX PERSONNES DE 18 ANS ET PLUS. UNE MAUVAISE UTILISATION OU L'IMPRUDENCE PEUVENT ENTRAÎNER DE SÉRIEUSES BLESSURES, VOIRE LA MORT. LE PORT DE LUNETTES DE PROTECTION EST OBLIGATOIRE.

CETTE ARME EST DANGEREUSE. LIRE ATTENTIVEMENT LE MODE D'EMPLOI AVANT UTILISATION. L'ACHETEUR ET L'UTILISATEUR DOIVENT FORMELLEMENT SE CONFORMER AU MODE D'EMPLOI ET AUX LOIS RÉGISSANT L'UTILISATION ET LA PROPRIÉTÉ DES ARMES CO2 DE 7ème CATÉGORIE. LES PROFESSIONNELS ONT OBLIGATION DE DÉCLARER CE PRODUIT AUPRÈS DES SERVICES COMPÉTENTS (Décret 95.589). NE BRANDISSEZ ET NE MONTRÉZ JAMAIS CETTE ARME EN PUBLIC : CELA PEUT INCITER LA POLICE ET D'AUTRES PERSONNES À PENSER QU'IL S'AGIT D'UNE VÉRITABLE ARME À FEU. CECI EST UN DÉLIT, TOUT COMME LE CHANGEMENT D'ASPECT DU PRODUIT (COLORATION, INSCRIPTIONS...), OU DE PUISSANCE POUR FAIRE RESSEMBLER CE PRODUIT À UNE ARME VÉRITABLE. DISTRIBUE PAR CYBERGUN S.A. : BP 87, 91072 BONDOUFLE CEDEX, FRANCE, RC EVRY B 337 643 795 - www.cybergun.com - Fabriqué à - FABRIQUÉ EN CHINE.

- Vérifiez toujours que l'arme soit déchargée quand vous la reprenez après une période de non-utilisation ou que vous la recevez d'une autre personne.
- Remplir toujours le chargeur avec des munitions appropriées en plomb d'un calibre de .177 - 4,5 millimètres. L'utilisation de mauvais projectiles est déconseillée. Ne réutilisez pas les munitions en plomb.
- Mettez toujours la Sécurité en service quand vous installez le plomb dans l'arme.
- Ne chargez pas votre arme si vous n'êtes pas prêt à tirer.
- Ne posez votre doigt sur la détente que lorsque vous êtes disposé à tirer.
- Si vous décidez d'arrêter votre séance de tir, tirez une dernière fois en direction sécurisée au cas où une munition serait restée dans la chambre.
- Manipulez toujours cette arme comme si elle était chargée et prête à tirer.
- Toujours viser dans une direction sûre.
- Ne visez pas, ne tirez pas sur une personne ou un animal.
- Des lunettes de sécurité et une protection de bouche DOIVENT être portées lors de l'utilisation de cette arme par le tireur et n'importe quelle personne à portée. Pour certaines personnes, il sera nécessaire d'utiliser des lunettes de protection par dessus leurs lunettes de vue.
- Prenez soin d'éviter les rebonds ou ricochets et visez toujours une cible sûre. Ne tirez pas sur l'eau.

- ATTENTION - Votre cible devra être inspectée en usage avant et après chaque utilisation. Cessez l'utilisation si votre cible montre des signes de fatigue. Puisque les cibles cèdent à un moment ou un autre, placez toujours celle-ci dans un emplacement qui sera sûr. N'utilisez pas une cible si les projectiles rebondissent ou ricochent.
- Ne prenez jamais de boissons alcoolisées, de drogues, ou de médicaments auparavant ou pendant les séances de tir.
- Stockez toujours votre arme déchargée, avec la sécurité en service.
- Stockez toujours vos munitions séparément de l'arme.
- Gardez votre arme hors de portée des enfants et de tireurs non-experts.
- Il est recommandé d'inspecter et d'entretenir cette arme périodiquement.
- Toute modification du mécanisme peut causer un mauvais fonctionnement et une dangerosité de l'arme. N'importe quel changement dans la performance, comme une détente assouplie et une course de détente raccourcie, sont des indicateurs d'usure possible et un tel produit doit être inspecté, remplacé (pour la pièce), ou réparé correctement. Les réparations doivent être effectuées par du personnel qualifié.
- Vérifiez n'importe quelle arme qui est tombée pour s'assurer que son fonctionnement n'a pas été affecté.

ACHTUNG: KEIN SPIELZEUG, NUR FÜR PERSONEN AB DEM 18. LEBENSJAHR



WARNUNG

DIES IST KEIN SPIELZEUG. BEAUFSICHTIGUNG DURCH EINEN ERWACHSENEN ERFORDERLICH. MISSBRAUCH ODER FAHRLÄSSIGKEIT KÖNNEN ZU ERNSTHAFTEN VERLETZUNGEN ODER ZUM TOD FÜHREN. DIESE WAFFE KANN BIS ZU 110 METERN GEFÄHRLICH SEIN.

DIES IST KEIN SPIELZEUG, FÜR DIE BENUTZUNG MÜSSEN SIE 18 JAHRE ODER ÄLTER SEIN. LESEN SIE SICH VOR GEBRAUCH SORGFÄLTIG DIE BEDIENUNGSANLEITUNG DURCH. KÄUFER UND BENUTZER MÜSSEN SICH ÜBER DIE JEWEILIGE GESETZESLAGE DES LANDES INFORMIEREN, INDEM SIE SICH GERADE BEFINDEN. DAS FÜHREN DER WAFFE IN DER ÖFFENTLICHKEIT IST IN DER BRD VERBOTEN UND WIRD STRAFRECHTLICH VERFOLGT. VERÄNDERN SIE NIEMALS DAS AUSSEHEN ODER DER WAFFE, UM DIE WAFFE NOCH REALER UND NACH EINER ECHTEN SCHARFEN WAFFE AUSSEHEN ZU LASSEN. DIESES VERGEHEN WIRD EBENFALLS STRAFRECHTLICH VERFOLGT. VERTRIEB IN DEUTSCHLAND VON DER GERMAN SPORT GUNS GMBH, IN KOOPERATION MIT CYBERGUN S.A. B.P.87, 91072 BONDOUFLE CEDEX, FRANKREICH RC EVRY B337 643 795 - MADE IN CHINA

- Überprüfen Sie immer, bevor Sie die Waffe entgegen nehmen, ob die Waffe geladen ist.
- Laden Sie die Waffe immer mit Rundkugeln im Kaliber 4,5 mm (.177). Verwendung schadhafter und nicht geeigneter Munition, führt zum Verlust des Gewährleistungsanspruchs.
- Sichern Sie die Waffe, beim Laden.
- Laden Sie niemals die Waffe, wenn Sie nicht beabsichtigen damit zu schießen.
- Nehmen Sie den Finger vom Abzug, wenn Sie nicht beabsichtigen zu schießen. Schießen Sie immer in eine sichere Richtung.

- Behandeln Sie die Waffe immer so, als wäre Sie geladen. Schießen und zielen Sie niemals auf Menschen oder Tiere.
- Der Schütze und alle Beteiligten werden angehalten, eine Schießbrille bei der Benutzung der Waffe zu tragen. Schießen Sie nicht ins Wasser.
- Schießen Sie niemals unter Alkohol- oder Drogeneinfluss.
- Bewahren Sie die Waffe immer ungeladen, ohne CO₂-Kapsel und gesichert auf.
- Bewahren Sie die Munition separat auf.
- Nicht in der Reichweite von Kindern aufbewahren.
- Kontrollieren Sie das Gewehr regelmäßig auf Beschädigungen.

PELIGRO - ESTE PRODUCTO NO ES UN JUGUETE - PARA 18 AÑOS Y MAS.



ADVERTENCIA

ESTA ARMA NO ES UN JUGUETE. LA SUPERVISIÓN DE UN ADULTO ES NECESARIA. UN MAL EMPLEO O UN MOMENTO DE DESCUIDADO PUEDE CAUSAR SERIAS HERIDAS - EN PARTICULAR A LOS OJOS - O LA MUERTE. ESTA ARMA PUEDE SER PELIGROSA HASTA 100 METROS (110 YARDS)

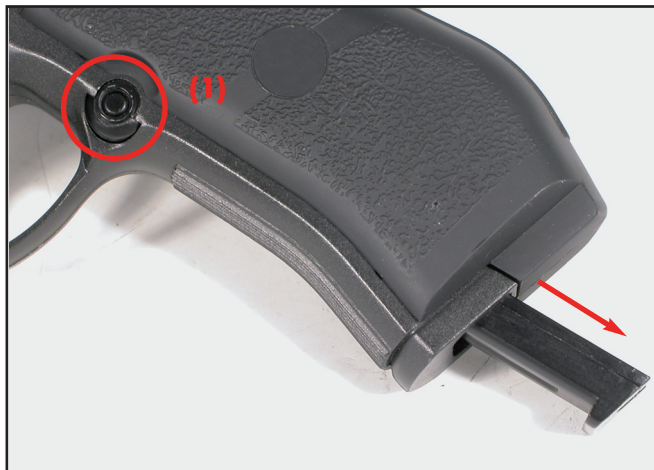
ESTO ES UNA ARMA POTENTA, IMPULSADA CON AIRE COMPRIMIDO. SU EMPLEO ES RECOMENDADO A LAS PERSONAS DE 18 DE AÑOS O MÁS. LEA TODOS LOS MANUALES DE INSTRUCCIONES ANTES DE LA UTILIZACIÓN. EL COMPRADOR Y EL USUARIO DEBERAN CONFORMARSE A TODAS LAS LEYES QUE GOBIERNAN EL EMPLEO Y LA PROPIEDAD DE ARMAS DE AIRE COMPRIMIDO DE ESTA CATEGORIA EN EL PAIS DE COMPRA Y/O DE USO. NO BLANDA O MUESTRE ESTE AIRGUN EN PÚBLICO. ESTO PUEDE CONFUNDIR A LA GENTE Y A LA POLICIA : PUEDEN PENSAR QUE ESTE AIRGUN ES UNA VERDADERA ARMA DE FUEGO Y PUEDE CONSTITUIR UN DELITO. NO CAMBIE LA COLORACIÓN Y MARCAS DE ESTE MODELO PARA HACERLO PARECER A UNA VERDADERA ARMA. ES PELIGROSO Y PUEDE SER UN DELITO. DISTRIBUIDO POR CYBERGUN S.A. : BP 87, 91072 BONDOUFLE CEDEX, FRANCE, RC EVRY B 337 643 795 - FABRICADO EN CHINA

- Siempre verificar que la escopeta esta descargada cuando usted la cojió después de un periodo de no utilización o cuando usted la recibe de otra persona.
- Siempre llenar el cargador con municiones apropiadas de un calibre de .177 - 4,5 milímetros. La utilización de proyectiles de baja calidad es desaconsejada. No reutilice los perdigones.
- Siempre ponga en funcionamiento el seguro cuando usted instala el perdigon en el arma.
- No cargue su arma si usted no está dispuesto a tirar.
- Ponga su dedo sobre el gatillo sólo cuando estás dispuesto a tirar.
- Si usted deja de tirar, y tire en dirección segura en caso de que un perdigon se habría quedado en la habitación.
- Manipule siempre esta arma como si estaba cargada y preparada para tirar.
- Siempre apuntar en una dirección segura.
- No apunte, no dispare a una persona o un animal.
- Gafas de seguridad y una protección de boca deben ser llevadas en el momento de la utilización de esta arma por el

- tirador y cualquier persona a alcance. Para ciertas personas, será necesario utilizar gafas de protección por arriba de las gafas de vista.
- Tengan cuidado de evitar los rebotes y refiérase siempre a una diana segura. No tiren al agua.
- ATENCIÓN - Su blanco deberá ser inspeccionado en usura antes y después de cada utilización. No utilizen su blanco si muestra signos de cansancio. Ya que los blancos cedan mas o menos tardes, le coloque siempre en un emplazamiento que estará seguro. No utilice un blanco si los proyectiles rebatan.
- Jamás tome bebidas alcoholizadas, drogas, o medicinas antes o durante las sesiones de tiro.
- Recoja siempre su arma descargada, con el seguro en servicio.
- Recoja siempre sus municiones separadas del arma.
- Recoja su arma fuera de alcance de niños y tiradores no expertos.
- Es recomendado inspeccionar y mantener esta arma periódicamente.
- Compruebe cualquier arma que se ha caído para asegurarse que su función no ha sido afectada.

• Pictures are shown with a black model but representation and understanding remain similar with all clear, silver and/or clear versions Series.
 • Les photos montrent un modèle de couleur Noire mais l'utilisation et compréhension restent semblables avec toutes les versions claires, couleur Argent et/ou versions mixtes.
 • Die Bilder zeigen das schwarze Modell, aber die Funktion bleibt bei allen Versionen der Serie gleich.

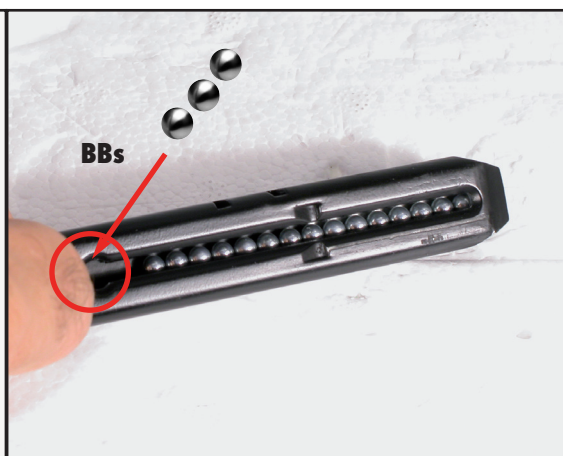
Instructions Manual - Manuel d'utilisation - Bedienungsanleitung



ACHTUNG!

**VERWENDEN SIE AUSSCHLIESSLICH 12g CO₂-KAPSELN.
 FÜR DIE LAGERUNG ENTFERNEN SIE DIE CO₂-KAPSEL.**

- To remove the magazine, press the release (1) located on the left side of the grip. Slide magazine out.
- Pour enlever le chargeur, appuyez sur l'arrêt (1) situé sur le côté gauche de la poignée. Puis glissez le chargeur hors de l'arme.
- Para sacar el cargador, apretar en el botón (1) situado al lado izquierdo de la replica. Le saquen fuera de la pistola.
- Um das Magazin zu entnehmen, drücken Sie den Arretierungsknopf (1). Sie finden ihn an der linken Seite des Griffstücks. Das Magazin rutscht heraus.



- Pull down the spring with the release. Fill the magazine with the appropriate 4,5 mm as shown. Maximum capacity is 20 BBs.
- Baisser le ressort avec sa butée. Remplir le chargeur de billes comme indiqué sur la photo. La capacité maximale est de 20 billes.
- Bajar el muelle con su tope de retención. Llenar el cargador de bolas como indicado sobre la foto. La capacidad máxima es de 20 bolas.
- Ziehen Sie die Magazinfeder nach unten, bis die Feder arretiert. Befüllen Sie das Magazin mit 4,5 mm Airgun BBs. Die maximale Magazinkapazität liegt bei 20 Schuss.



- Slide the magazine in the grip until it is locked (a distinct click will be heard).
- Glissez le chargeur rempli de ses billes et de son gaz dans le modèle jusqu'à percevoir le click de blocage.
- Pongan el cargador en el modelo.
- Führen Sie das Magazin in das Griffstück ein. Ein Klick-Geräusch verrät Ihnen wann das Magazin arretiert ist.



- Unscrew the bottom of the magazine with the provided Allen tool.
- Dévissez le fond du chargeur avec la dé Allen fournie dans la boîte.
- Schrauben Sie den Boden des Magazins mit dem mitgelieferten Innensechskantschlüssel ab.



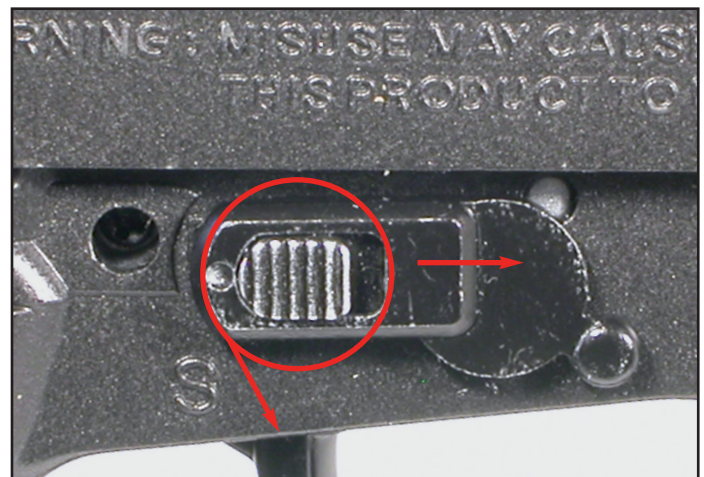
- Insert the CO₂ cartridge in the magazine as shown on the picture.
- Placez la cartouche de gaz CO₂ comme indiqué sur la photo.
- Pongan la carga de gas CO₂ como lo muestra la foto.
- Setzen Sie die CO₂-Kapsel wie auf der Abbildung gezeigt in das Magazin ein.



- Screw the bottom of the magazine. When pressure starts increasing in the magazine (expansion of the CO₂ in the magazine can be heard), finishing screwing rapidly. Very important : do not tighten excessively, it could permanently damage the O'rings.
- Revisser le fond du chargeur. lorsque la mise en pression de la sparklette se fait sentir, vissez rapidement. Surtout, ne serrez pas excessivement, cela pourrait endommager les joints.
- Schrauben Sie den Boden des Magazins wieder fest. Wenn der Druck im Magazin zu steigen beginnt (CO₂ Austritt ist hörbar), schrauben Sie zügig zu Ende. Sehr wichtig: Nicht übermäßig anziehen, da dies die O-Ringe dauerhaft beschädigen kann!



- Pull the trigger
- Appuyez sur la détente.
- Aprieten sobre el gatillo.
- Betätigen Sie den Abzug.



- After emptying the magazine, press and at the same time push the safety mechanism back into the locked position.
- Le chargeur terminé, remettez la sécurité en place. Appuyez pour pouvoir glisser cette dernière.
- El cargador vacío, aprieten en la seguridad y al mismo tiempo empujarla en la posición cerrada.
- Nachdem das Magazin leer ist, drücken Sie den Sicherungshebel und ziehen Sie ihn in die Sicherungsposition.